

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

Petro-king **百勤油服**

TERMBRAY PETRO-KING OILFIELD SERVICES LIMITED

添利百勤油田服務有限公司

(於英屬維爾京群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：2178)

公告

二零一三年第三季度最新營運概要

摘要

增產

- 本集團成功競投為中國石油化工集團公司華北分公司（「中石化華北」）於鄂爾多斯盆地40多口氣油井提供水平井多級壓裂服務。本集團有信心於本年度第四季度贏得為該客戶更多氣油井提供有關油田服務的合同。
- 本集團於第三季度為委內瑞拉的主要氣田及油田項目展開壓裂工作，並已順利完成四口井的施工。預計二零一三年下半年將合共完成十口氣油井的增產服務。

鑽井

- 本集團首度贏得在大慶油田（「大慶」）的鑽井工作量，並完成五口油井的定向鑽井服務。

工具及設備製造及銷售

- 本集團獲納入中國石油技術開發公司（「CPTDC」）供應商名單，CPTDC為中國石油天然氣集團公司（「中石油」）的全球技術支援及採購公司，而本集團亦首度獲得CPTDC合同向其供應完井工具。
- 本集團成功獲得為一大型油田供應101套地面控制系統的合同，該油田由中國海洋石油總公司（「中海油」）與中東一家本地油公司成立的合營企業擁有。

綜合項目管理服務

- 本集團為中石化華北於鄂爾多斯盆地有關極淺致密油井的定向鑽井項目展開綜合項目管理（「綜合項目管理」）服務。本集團為此項目對極淺致密油井的水平鑽井引入全新的頂驅及鑽壓技術，並於本年度第三季度利用有關鑽井技術完成四口井的綜合項目管理服務。

其他

- 本集團於鄂爾多斯盆地為致密氣／油水平井展開修井服務。
- 本集團於重慶成立一家全資附屬公司，以抓緊重慶及鄰近地區有關非常規氣油項目（包括頁岩氣項目）的龐大商機。

添利百勤油田服務有限公司（「本公司」）董事會謹此呈列本公司及其附屬公司（統稱「本集團」、「我們」或「我們的」）於二零一三年七月一日至二零一三年九月三十日止三個月（「二零一三年第三季度」）的最新營運概要。

中國市場

於二零一三年八月，本集團成功競投為中石化華北於鄂爾多斯盆地43口氣油井提供水平井多級壓裂服務。根據現時進度，本集團於第四季度將很大機會贏得其他油田服務合同。除多級壓裂服務外，本集團開始為中石化華北於鄂爾多斯盆地有關極淺致密油井的鑽井項目提供其綜合項目管理服務，並為此項目對極淺致密油井的水平鑽井引入全新的頂驅及鑽壓技術。

本集團致力實現客戶多元化，並進一步將業務範圍擴大至服務中石油不同的附屬公司。於第三季度，本集團開始為中石油於松遼盆地（大慶）、塔里木盆地、四川盆地、克拉瑪依市附近的準噶爾盆地及鄂爾多斯盆地的多家附屬公司提供鑽井服務（定向鑽井及渦輪鑽井）及增產服務。

於第三季度，本集團在中國（尤其是鄂爾多斯盆地）的油田服務業務方面取得顯著進展。以下為本集團於第三季度在中國承辦的主要工程概要：

- 於二零一三年第三季度，本集團於中國為合共56口井進行增產服務，當中39口井已順利施工完畢，另外17口井已順利裝置井下壓裂工具且進展順利。於截至二零一三年九月三十日止九個月期間，本集團於中國為合共113口井提供水平井多級壓裂服務，當中96口井已順利施工完畢，另外17口井已順利裝置井下壓裂工具且進展順利。

- 於二零一三年第三季度，本集團為合共12口井提供定向鑽井及渦輪鑽井服務，且全部順利施工完畢。於截至二零一三年九月三十日止九個月期間，本集團於中國為合共24口井完成定向鑽井及渦輪鑽井服務。

海外市場

海外市場方面，本集團繼續專注南美及中東地區的業務發展。

委內瑞拉方面，本集團於第三季度獲得為Petroleos de Venezuela, S.A. (「PDVSA」) 10口井提供多級壓裂服務的訂單，並於二零一三年第三季度為舊氣田及油田項目展開現場壓裂工作。截至二零一三年九月三十日，本集團提供多級壓裂服務為四口井完成增產服務，並在產量方面取得令人鼓舞的成績。餘下六口井的增產服務預期於二零一三年第四季度完成。

中東地區是本集團另一主要海外市場。於第三季度，本集團成功獲得為主要油田提供101套地面控制系統的合同，該油田由中海油與中東一家本地油公司成立的合營企業擁有。此外，本集團於中東地區展開其渦輪鑽井服務的市場推廣及宣傳工作。

本集團亦積極繼續其於中亞、澳洲及加拿大的市場推廣活動。因此，本集團成功擴大新客戶群，並於二零一三年第三季度獲納入中亞及澳洲若干客戶的供應商名單。

服務及產品開發

於二零一三年第三季度，本集團繼續擴充其服務範圍及為其客戶引入新服務及產品。

本集團繼成功應用後於第三季度開始將自行開發的渦輪鑽井工具批量生產。預期十套渦輪鑽井工具將於二零一三年十月投入服務，另外22套將於二零一三年底前投入服務。

於推出其快鑽橋塞壓裂技術後，本集團於第三季度為其客戶引入全新的多級壓裂技術－連續油管帶底部封隔器拖動多級壓裂技術，自此一直於鄂爾多斯盆地的壓裂服務中成功採用此技術。

除定向／渦輪鑽井服務外，本集團就非常規的極淺油井水平鑽井中引入全新的鑽井技術，例如頂驅及鑽壓技術。本集團於第三季度在鄂爾多斯盆地四口井中採用了有關技術，並已順利施工完畢。

為進一步提升現有及新服務範圍及服務能力，本集團已訂購2套連續油管及2套隨鑽測井(LWD)和2套隨鑽測量(MWD)工具。

展望

隨著若干主要經濟體系出現復甦跡象，全球經濟前景已有所好轉。預期將刺激氣油需求，繼而帶動油田服務行業。全球各地的氣油勘探及鑽井項目正蓄勢待發。為提升氣油井的產油量及效率，紛紛更新各種技術、工具及設備，尤其針對非常規井，有關非常規井正為行業帶來專業技術上的挑戰。

中國及海外市場業務可望穩步增長，透過大力開發產品及技術、強化其人才庫及尋求與海外市場的本地業務夥伴合作，本集團致力提升其服務實力及能力。

中國內地市場方面，非常規氣油（包括致密氣、致密油及頁岩氣）井將繼續是本集團二零一三年第四季度的業務重點。本集團將繼續引入定向鑽井及水平井多級壓裂服務方面的新技術。本集團亦將添置必要的工具及設備加強我們的實力，以抓緊內地市場的商機。鑒於二零一三年第三季度我們主要客戶對致密氣及頁岩氣井的開採較上半年急增，我們對非常規氣油井的油田服務長遠前景非常有信心。

海外市場方面，我們相信，委內瑞拉在可見將來將繼續為本集團的主要市場之一。除完井及多級壓裂服務外，我們銳意將服務範圍擴大至定向／渦輪鑽井及地面工程。借助預期委內瑞拉業務穩步增長，本集團將採取實現海外客戶多元化的業務策略。透過其持續的市場推廣工作，本集團已獲中東地區若干主要油田有關完井及地面工程的若干訂單。該等訂單很可能為我們二零一三年第四季度帶來收入貢獻。

與此同時，我們將繼續於中亞、加拿大及澳洲的市場推廣及宣傳活動。由於我們獲得中亞一名新客戶對我們地面設備的訂單，加上最近獲澳洲一名潛在客戶認可為其合資格供應商之一，最近有關地區市場的表現令人鼓舞。

我們將致力提升我們的實力及能力，並繼續我們的市場推廣工作，以抓緊國內外市場的商機。

承董事會命
添利百勤油田服務有限公司
主席
王金龍

香港，二零一三年十月二十日

於本公告日期，本公司執行董事為王金龍先生及趙錦棟先生；本公司非執行董事為高寶明先生、李銘浚先生及馬華女士；及本公司獨立非執行董事為何生厚先生、湯顯和先生及黃立達先生。